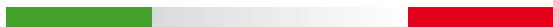




PHARMACEUTICAL LABELING SYSTEMS

Sistemi di etichettatura “lineari” che garantiscono tutta la flessibilità dell’autoadesivo.
Niente colla da alimentare, scaldare, pulire.
E soprattutto, “set up” rapidissimi, senza necessità di sostituzione di parti meccaniche (cambi formato), tipica delle movimentazioni rotative

*“Linear” labeling systems that guarantee all the flexibility of the self adhesive sector.
No glue to feed in, heat or clean up.
Above all very quick “set up”, without the need for the replacement of mechanical parts (format changes) typical of rotary handling*



M A D E I N I T A L Y

PHARMACEUTICAL SYSTEMS

**PHARMATRACK
SEAL 4.0**



**PHARMA
SEAL 4.0**



CARD BOARD

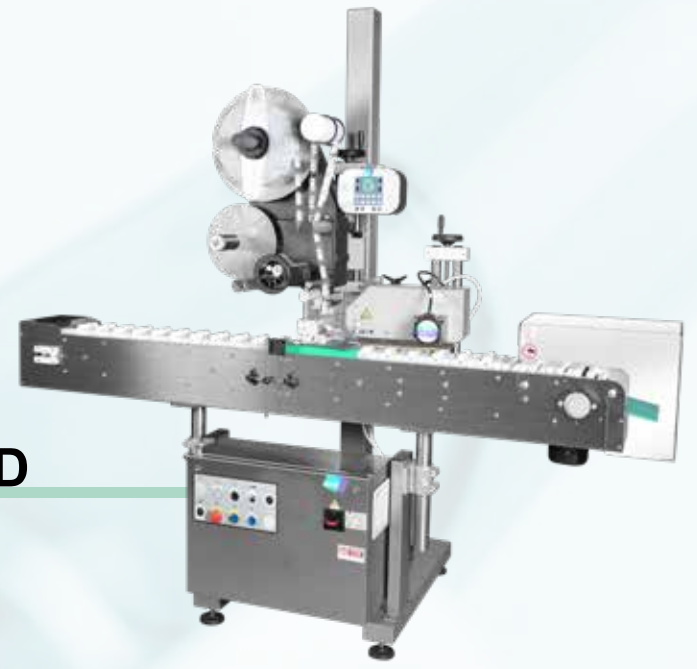


FEEDER

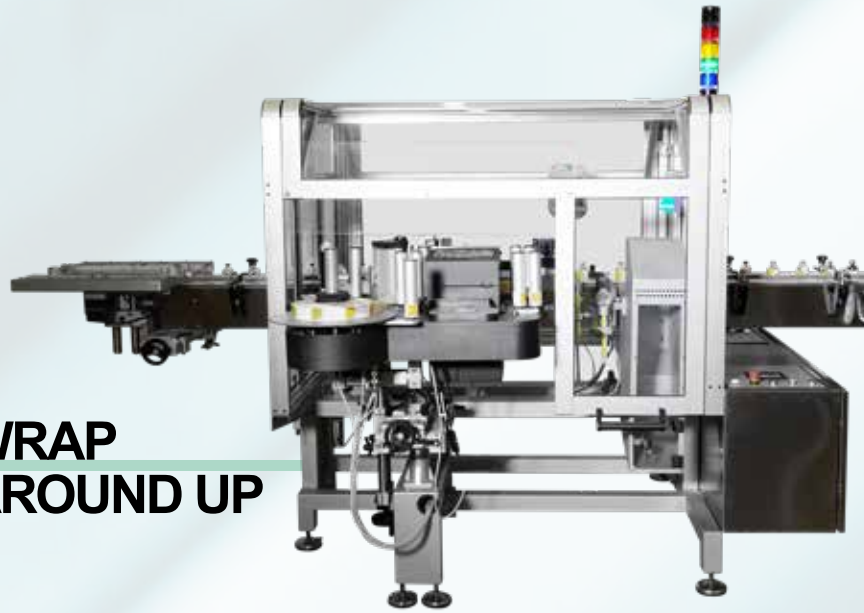




**WRAP AROUND
DOWN**



**WRAP
AROUND UP**



TOP

1

L'innovativa struttura dei sistemi Arca. Basamenti in tubolare d'acciaio a sezione quadrata, senza pannellature. Per sfruttare ogni centimetro di spazio, per vedere, per pulire e lavare, per operare senza impedimenti grazie alla massima accessibilità. Con ARCA CLIP è semplicissimo aggiungere o levare componenti ed accessori, cambiare le etichettatrici, smontare parti da riparare o revisionare; senza forare, senza saldare, con tempi e costi di intervento contenuti

OPEN FRAME

The innovative structure of Arca systems. Main bases in square sectioned steel tubing, without paneling. In order to exploit every inch of space, to be able to see, clean, wash and operate without impediment, thanks to the utmost accessibility. With the ARCA CLIP it's really simple to add or take away components and accessories, change labelers and disassemble parts for repair or servicing; without drilling, without welding and with limited working time and costs



2

Basamenti, montanti, convogliatori e armadi degli impianti elettrici, sono interamente realizzati in acciaio per garantire la massima solidità. Nessuna vibrazione, nessuna flessione. Sistemi precisi e indistruttibili, destinati a durare una vita. Basamenti in acciaio inossidabile AISI304 con finitura STEEL micropallinata oppure in acciaio da costruzione con finitura IRON antigraffio a polvere epossidica di colore grigio metallizzato. Convogliatori, pannellature e armadi elettrici in acciaio inossidabile AISI304 con finitura satinata

CRAZY FOR STEEL

The main bases, stanchions, conveyors and electric installation cabinets are made entirely in steel to guarantee the utmost solidness. No vibrations, no bending. Precise and indestructible systems, intended to last a lifetime. AISI304 stainless steel main bases with shot blasted finish (STEEL) or construction grade steel main bases with metallic grey non scratch epoxy powder finish (IRON). Conveyors, paneling and electric cabinets made of AISI304 stainless steel, with matt finish



Arca non impiega profilati in alluminio estruso, per i basamenti dei propri sistemi

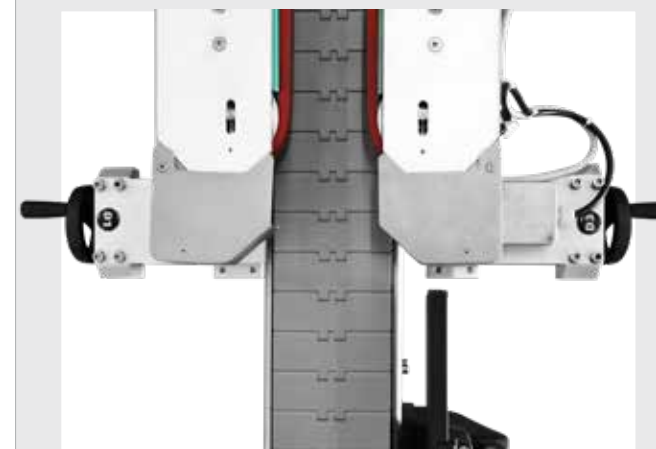
Arca do not use extruded aluminium bars for the main bases of their systems

3

Regolazione ONE SIDE: consente di agire su un solo volante e da uno qualsiasi dei lati del sistema. I cambi formato sono veloci e guidati da riferimenti numerici. Tutte le regolazioni sono identificate univocamente con sigle alfanumeriche, riconducibili alle tabelle di "cambio formato"

ONE SIDE ADJUSTMENTS

ONE SIDE adjustment: it allows for working on a single handwheel and from either side of the system. Format changes are quick and guided by numerical references. All the adjustments are unequivocally identified with alphanumerical acronyms, retraceable to "format change" tables



4

Nessuna movimentazione derivata meccanicamente; più precisione, meno usura e rumore
 Dispositivi di manipolazione prodotti controllati da motori brushless; efficaci, pratici e sicuri:

- coppia di potenza costante a qualsiasi velocità
- idonei anche alle alte temperature ambiente (50°)
- nessun trafileamento, né perdita d'olio
- vita media più lunga e zero manutenzione
- facilmente pulibili
- non presentano rischi di ustione (motori "freddi")

BRUSHLESS MOTORS

*No mechanically derived movement, reducing wear and noise, improving precision
 Product handling devices controlled by brushless motors; effective, practical and safe:*

- constant power thrust at any speed
- suitable even at high room temperatures (50°)
- no breaches, nor oil leakage
- longer average life cycle and zero maintenance
- easy to clean
- no risk of burns ("cold" motors)

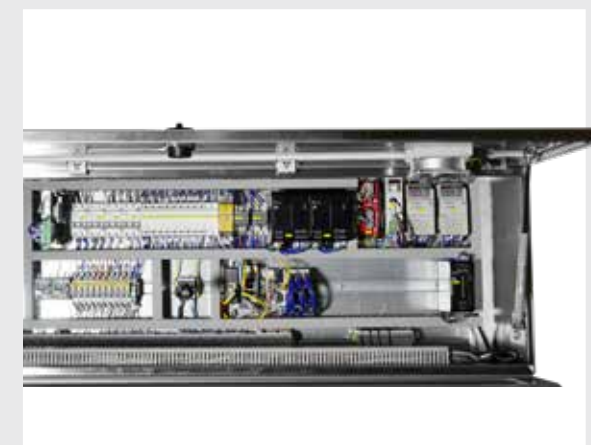


5

- componenti elettronici "non proprietari"; disponibili "off the shelf", ovunque nel mondo
- fili elettrici schermati e pressacavi metallici grado di tenuta IP68
- circuiti di potenza protetti da interruttore automatico con possibilità di derivazione allarmi (es: componente in sovraccarico)
- armadi di contenimento (a ventilazione forzata) correttamente dimensionati, facilmente accessibili e realizzati in acciaio per la protezione dagli urti e dalle perturbazioni elettromagnetiche
- conformità alle direttive Compatibilità Elettromagnetica (EMC 2014/30/CE) e Bassa Tensione (LVD 2014/35/CE)

ELECTRICAL EXCELLENCE

- licence free non proprietary electronics; readily available "off the shelf", from anywhere
- shielded cables and metal cable blocks with IP68 grade isolation
- power circuits protected by automatic switch with the possibility for link to alarms (e.g. component on overcharge)
- containment cabinets (with compulsory ventilation) correctly sized, easily accessible and made in steel for protection against knocks and electromagnetic interference
- compliance with Electromagnetic Compatibility Guidelines (EMC 2014/30/CE) and Low Tension (LVD 2014/35/CE)



Interfacce intuitive con le funzioni più avanzate:

- SYNCROSPEED: le velocità di tutti i dispositivi di movimentazione del prodotto (distanziatori, orientatori, stabilizzatori superiori e laterali, rotolatori, adattatori), sono automaticamente sincronizzate alla velocità "master" impostata per il convogliatore
- regolazioni "al volo", istantanee ed accurate
- la gestione degli allarmi è effettuata secondo logica "positiva". La rilevazione del buon esito di tutte le verifiche, invece che dell'anomalia, garantisce anche dal guasto del dispositivo di controllo
- QUICK SETUP per l'avviamento rapido, mediante "programmi prodotto" che consentono la memorizzazione e il richiamo dei dati necessari al funzionamento
- possibilità di interfaccia Ethernet per la connessione al sistema operativo aziendale

ADVANCED CONTROL LOGIC

Intuitive interfaces with the most advanced features:

- SYNCROSPEED: operating speeds for all product handling devices (spacers, aligners, lateral and upper stabilizers, wrapping units and adapters) are automatically synchronized to the "master" speed set for the conveyor
- on-the-fly adjustments, instantaneous and accurate
- alarm management is carried out according to "positive logic". The detection of good results from all the checks, rather than of anomalies, also ensures against breakdown of the control device
- QUICK SETUP using "product programs" that memorize and recall operating settings
- ability to Ethernet interface to connect to the enterprise operating system

I comandi analogici (per i sistemi più semplici) sono identificati con icone chiare ed intuitive che superano ogni barriera linguistica

The analogic controls (for the simplest systems) are identified with explicit and intuitive icons that overcome any language barriers



I sistemi più completi sono dotati di MMI, touch screen a colori. A richiesta anche conforme CFR 21 Part 11 e completa delle funzionalità più avanzate

The most complete systems are equipped with MMI, a color touch screen. On request also complies with CFR 21 Part 11 and complete with the most advanced functionalities

4.0 industry



7

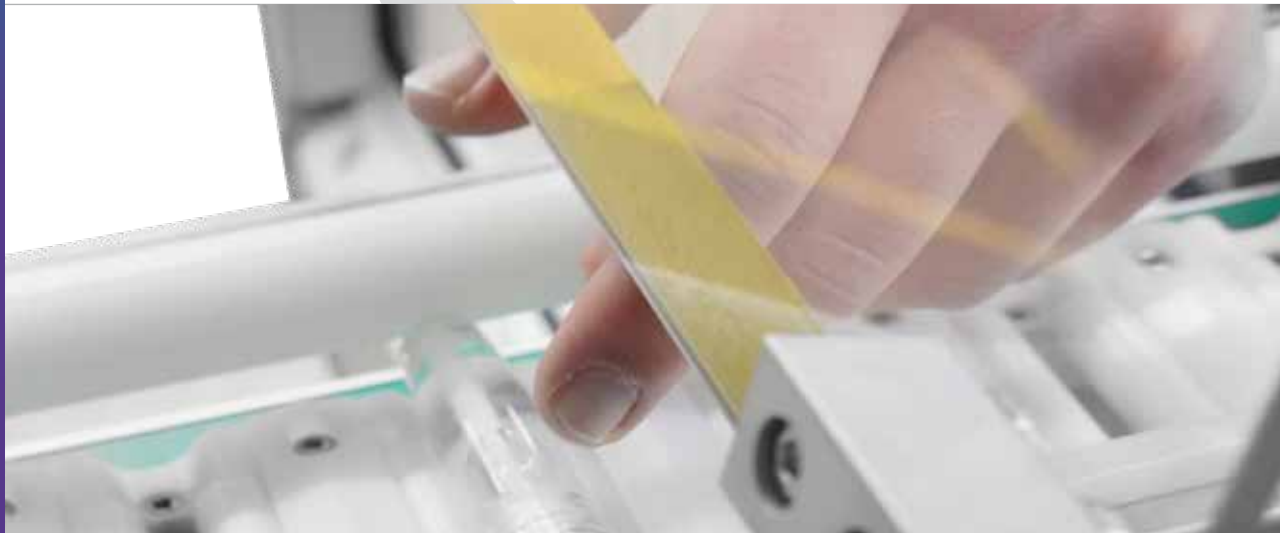
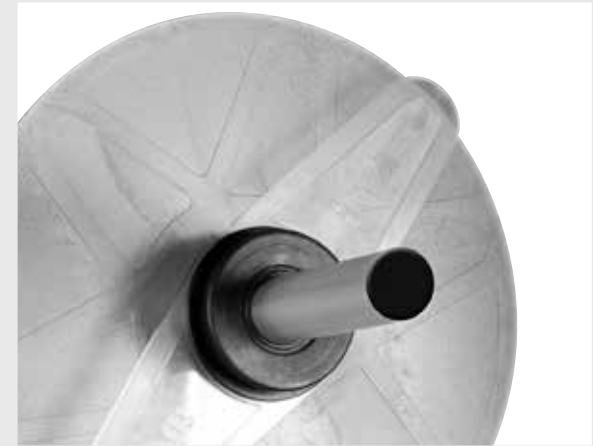
Sicurezza per gli operatori come per i manutentori:

- nelle etichettatrici i dischi e i mandrini in rotazione non presentano fori, né aperture pericolose
- i punti pericolosi sono protetti e gli eventuali interstizi sono sempre inferiori a 8 mm.
- grazie alle "protezioni localizzate", i sistemi Arca garantiscono la più agevole operatività.
- i dispositivi di protezione salvaguardano anche l'integrità del sistema e dei prodotti, in caso di regolazioni errate.

MORE SAFETY

Safety for the operators as for maintenance technicians:

- *in the labelers the rotating disks and spindles have no holes or dangerous openings*
- *dangerous points are covered and any gaps are always of less than 8mm / 0.31"*
- *thanks to the "local protection", Arca systems ensure the easiest working. "Local" accident proof*
- *protection devices safeguard also the completeness of the system and products, in the event of erroneous settings.*



Nessun dettaglio è lasciato al caso:

- guide prodotto, realizzate in polizene bianco antigraffio, ad alto scorrimento
 - livella a bolla d'aria per un più agevole posizionamento del sistema
 - fili e cavi sono condotti all'interno della struttura metallica
 - piano di lavoro regolabile in altezza in fase di installazione
 - segnalatori acustici/luminosi con lampade a Led, per una maggior durata e colori più intensi.
- Logica di impiego dei colori conforme alla norma EN60204

ATTENTION FOR DETAILS

No detail is left to chance:

- *product guides, made in non scratch white polythene with very smooth sliding*
- *spirit level for easier positioning of the system*
- *wires and cables are fed inside the metal structure*
- *working level height adjustable at the installation stage*
- *acoustic/LED lamp luminous signals, longer lasting and with more intense colors. Color code logic conforming with the EN60204 standard*



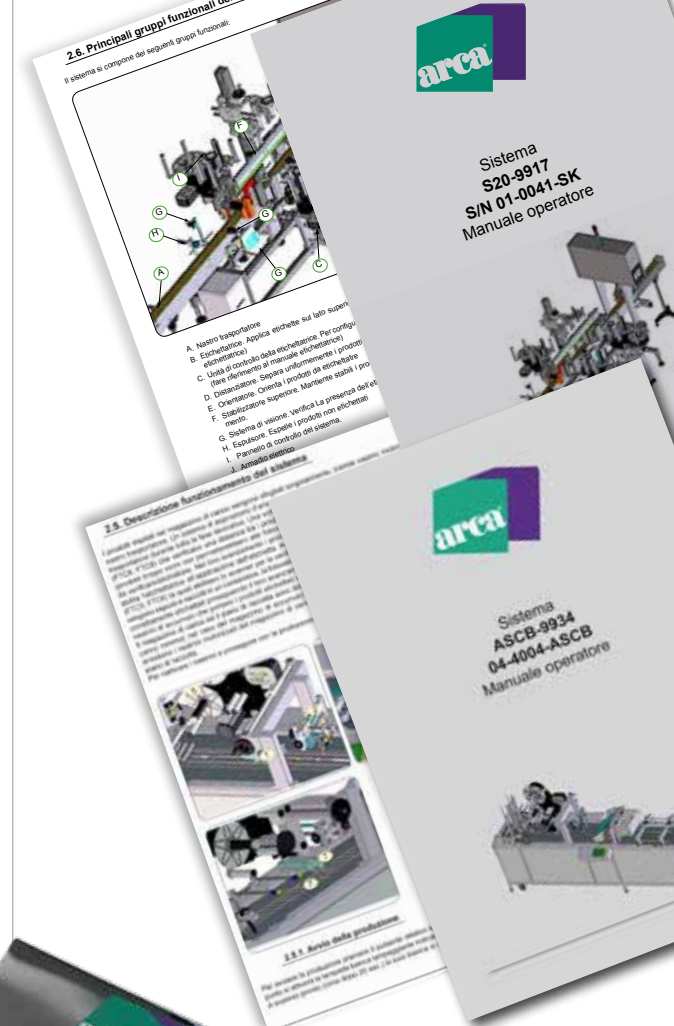
I sistemi di etichettatura Arca sono corredati di tutti i servizi:

- messa in servizio e corsi di istruzione all'uso ovunque nel mondo
- manuali d'istruzione accurati, completi di schemi elettrici e pneumatici, disegni esplosi e liste ricambi
- Pre Delivery Inspection e procedure di validazione FAT/SAT
- garanzia 12 mesi (estendibile ed eventualmente "on site") anche sui componenti elettrici
- contratti di manutenzione periodica
- interventi tecnici effettuati da tre centri di assistenza in Italia (con deposito ricambi) a Milano, Roma e Padova
- distributori in tutto il mondo per assistenza tecnica e commerciale locale

GLOBAL SERVICE

Arca labeling systems are supplied with all the services:

- *installation and user training courses, worldwide*
- *accurate instruction manuals, complete with electric and pneumatic diagrams*
- *Pre Delivery Inspection and FAT/SAT validation procedures*
- *12 month (renewable and possibly "on site") guarantee also on the electric components*
- *preventive maintenance contracts*
- *technical service carried out from three service centres in Italy (with spares stock), in Milan, Rome and Padua*
- *worldwide distributors for technical and sales local support*



Interfaccia operatore su display touch screen a colori 4,3". Include le seguenti funzioni fondamentali:

- 200 “programmi prodotto” identificabili ciascuno con un nome di max 15 caratteri alfanumerici
- “avviamento in sicurezza” del sistema; ovvero avviamento preceduto da un preavviso dell’eventuale segnalatore acustico/luminoso con ritardo programmabile
- accensione lampeggiante della luce verde per indicare lo stato “di stand by”
- arresto controllato per evitare l’interruzione dell’etichettatura in corso e concludere la lavorazione di tutti i prodotti già all’interno della macchina
- controllo lunghezza (passo) dei prodotti, finalizzato a intercettare eventuali prodotti di diverso formato (erroneamente caricati sulla linea) o “abbattuti” (ribaltati) o non adeguatamente tra loro distanziati
- gestione dei controlli per espulsione automatica, senza arresto linea, dei prodotti “non etichettati” o dei prodotti con etichette non correttamente sovrastampate (verifica di 1 etichetta). Non è richiesto lo spostamento fisico delle fotocellule dei sensori, né dell’espulsore (né al cambio formato, né in caso di variazione della velocità)

Operator interface on a 4.3 “colour touch screen display. Includes the following fundamental features:

- 200 “product programs” each identifiable with a name of up to 15 alphanumeric characters
- “safe start-up” of the system; that is start-up preceded by a warning of the eventual acoustic / luminous signaling device with programmable delay
- flashing green light to indicate “stand by” status
- controlled shutdown to avoid the interruption of the labeling in progress and conclude the processing of all the products already inside the machine
- length control (pitch) of the products, aimed at intercepting any products of different sizes (wrongly loaded on the line) or “knocked down” (overturned) or not adequately spaced apart
- management of the controls for automatic ejection, without line stoppage, of “non-labeled” products or of products with improperly over-printed labels. Physical movement of the sensor photocells is not required, nor is the ejector (neither at format change nor in case of speed variation)



GRAPHIC MMI 4.0

Interfaccia operatore su panel PC industriale 10" a colori, MS Windows Embedded, drive a stato solido (SSD). Grafica semplice e intuitiva con rappresentazione del layout macchina e localizzazione allarmi. Include tutte le funzioni fondamentali e inoltre:

- gestione centralizzata dei dispositivi di stampa, dei lettori di codici e dei sistemi di visione
- rilevazione dati di produzione
- tracciabilità univoca dei prodotti etichettati (per lotto e ordine)
- porta Ethernet su HUB/Switch e porta USB accessibile dall'esterno, per esportazione dati in formato SQL
- controllo biometrico degli accessi
- profilazione utenti con diversi gradi di autorità (compatibile Windows Active directory)
- Conforme CFR21 part. 11. Temporizzazioni accessi, "audit trail" criptato, con registrazione di tutte le operazioni effettuate

Operator interface by 10 "industrial colour PC panel, MS Windows Embedded and solid state drive (SSD). Simple and intuitive graphics with representation of the machine layout and alarm location. Includes all the fundamental functions and furthermore:

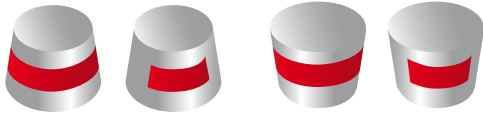
- *centralized management of printing devices, code readers and vision systems*
- *production data collection*
- *traceability of labelled products (for batch and order)*
- *Ethernet port on HUB/Switch and USB port accessible from the outside, for exporting data in SQL format*
- *biometric access control*
- *user profiling with different degrees of authority (compatible Windows Active directory)*
- *CFR21, part. 11 compliant. Access timings, encrypted "audit trail" with registration of all the operations performed*





WRAP AROUND UP

Solid



Etichettatrice con modulo di stampa a trasferimento termico.
Protezione apribile su entrambi i lati ad "ala di gabbiano"

*Labeler with thermal transfer printing module.
Protection that can be opened on both sides to "gull-wing"*







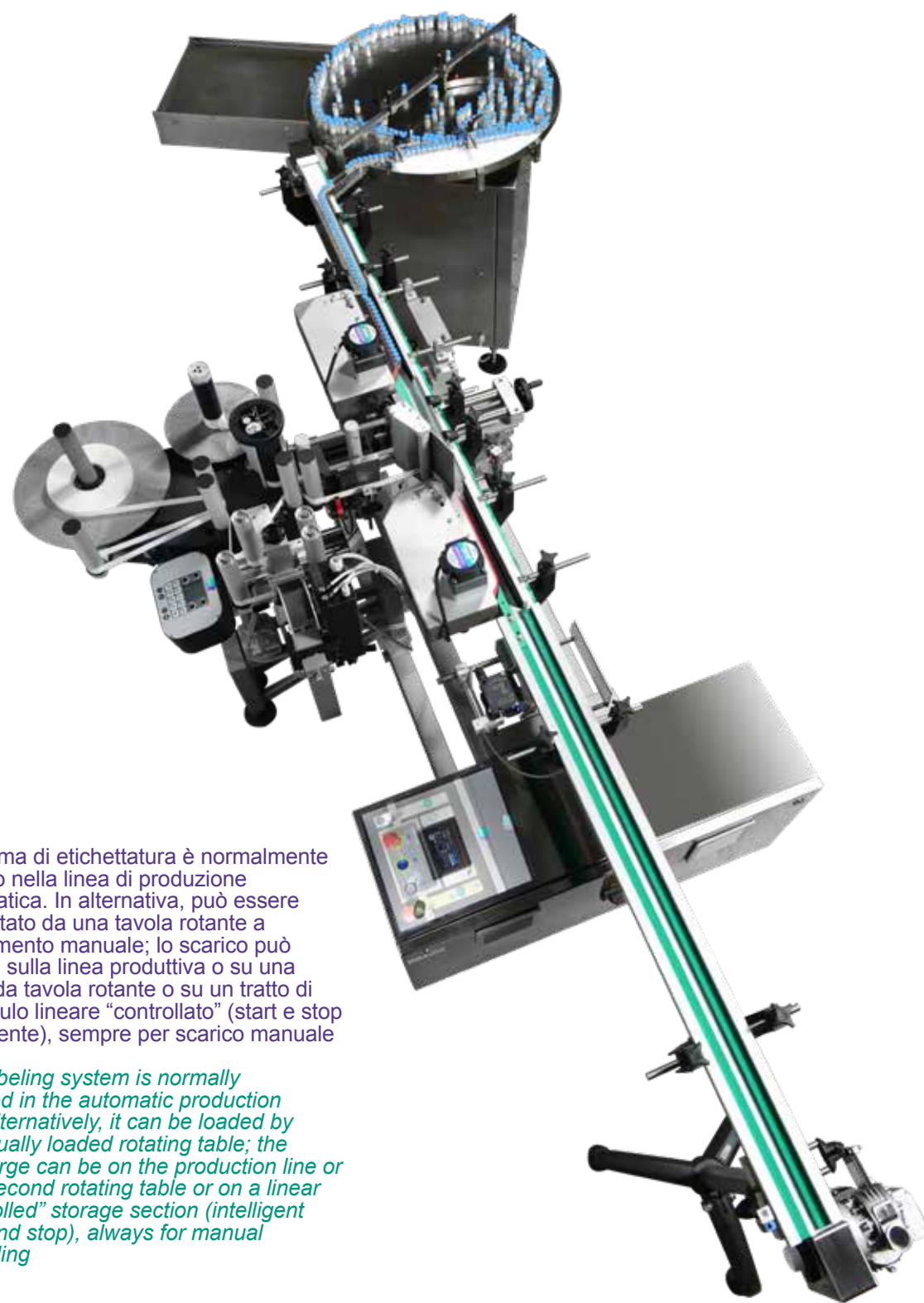
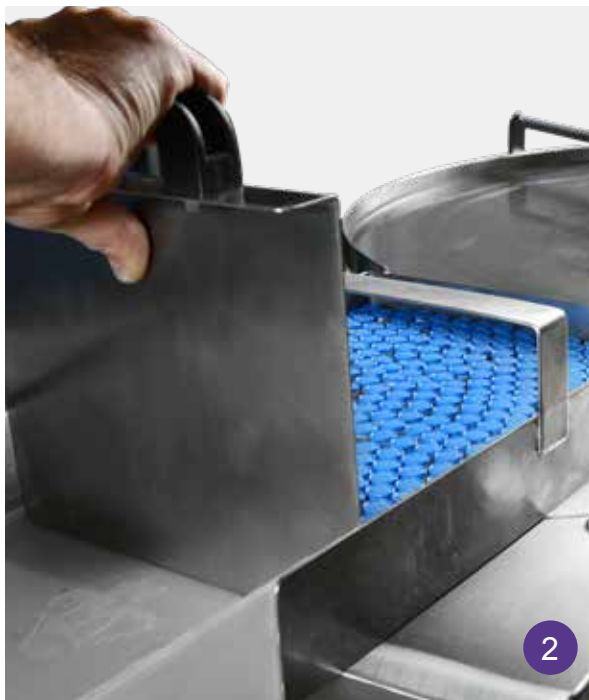
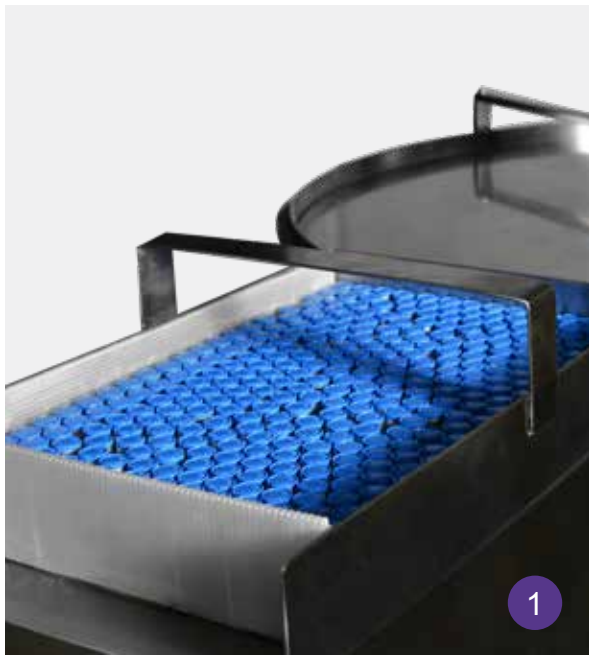
WRAP AROUND UP

Solid



Tavola rotante di accumulo per prodotti etichettati

Rotating accumulation table for labeled products

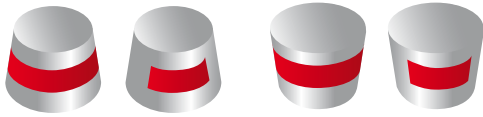


Il sistema di etichettatura è normalmente inserito nella linea di produzione automatica. In alternativa, può essere alimentato da una tavola rotante a caricamento manuale; lo scarico può essere sulla linea produttiva o su una seconda tavola rotante o su un tratto di accumulo lineare "controllato" (start e stop intelligente), sempre per scarico manuale

The labeling system is normally inserted in the automatic production line. Alternatively, it can be loaded by a manually loaded rotating table; the discharge can be on the production line or on a second rotating table or on a linear "controlled" storage section (intelligent start and stop), always for manual unloading



WRAP AROUND UP



Sistema compatto monolaterale ("a balcone"). Tutte le regolazioni sono rinviate sul lato operatore. La struttura "open frame" facilita le operazioni di pulizia

Single-sided compact system ("balcony" style). All adjustments are returned to the operator side. The "open frame" structure facilitates cleaning operations

**Solid
compact**



Etichettatrice con possibilità di stampa dei dati variabili con una delle seguenti tecnologie:

- marcatore a trasferimento termico
- inkjet termico
- marcatore laser che non richiede consumabili e garantisce la massima affidabilità

Labeler with the possibility of printing variable data with one of the following technologies:

- *thermal transfer marker*
- *thermal inkjet*
- *laser marker which does not require consumables and guarantees maximum reliability*



Distanziatore prodotti a coclea o a cinghia (più flessibile)

Cochlea or belt (more flexible) spacer



WRAP AROUND UP

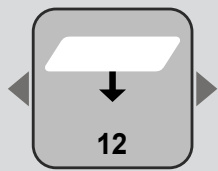
Controllo "altezza prodotto" per la verifica di corretta chiusura del prodotto

"Product height" control for verifying correct closure of the product

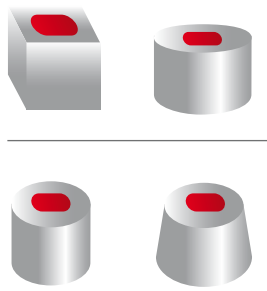


**Solid
compact**





TOP



Sistema con modulo di stampa inkjet termico (compatibile HP). Ideale per etichettatura su sacche BFS (Blow Fill Seal)

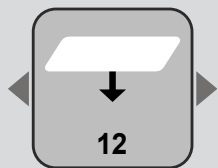
System with thermal inkjet printing module (HP compatible). Ideal for labeling on Blow Fill Seal (BFS) bags

Light

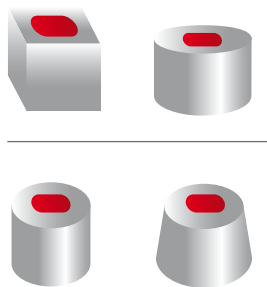
Ideale per etichettatura di strip monodose, grazie alla funzione “multi-applicazione” delle etichettatrici Arca



Ideal for single-dose strip labeling, thanks to the “multi-application” function of Arca labelers

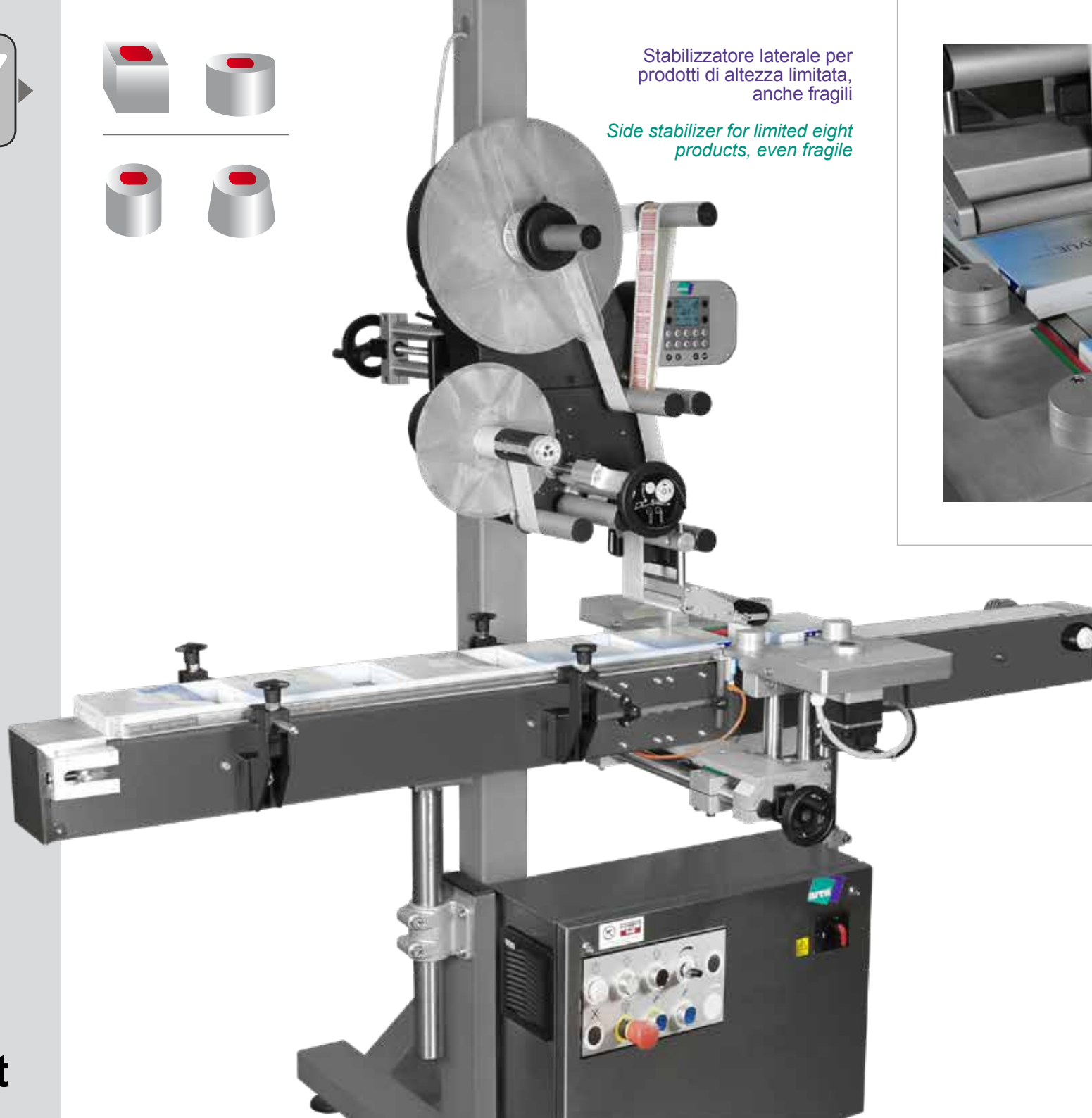


TOP



Stabilizzatore laterale per prodotti di altezza limitata, anche fragili

Side stabilizer for limited eight products, even fragile

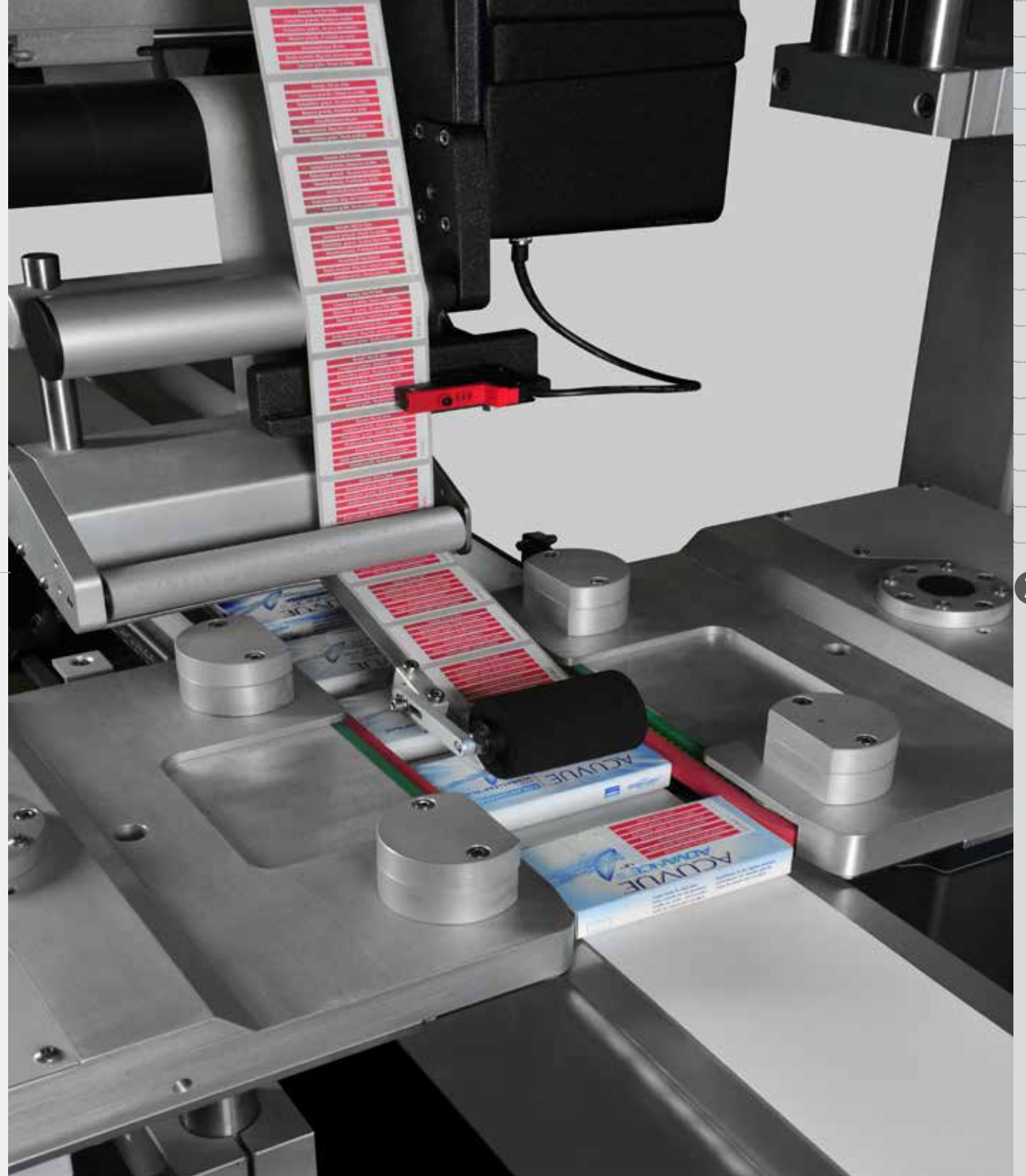


Light



Adattatore motorizzato utilizzabile per l'adattamento su superfici critiche

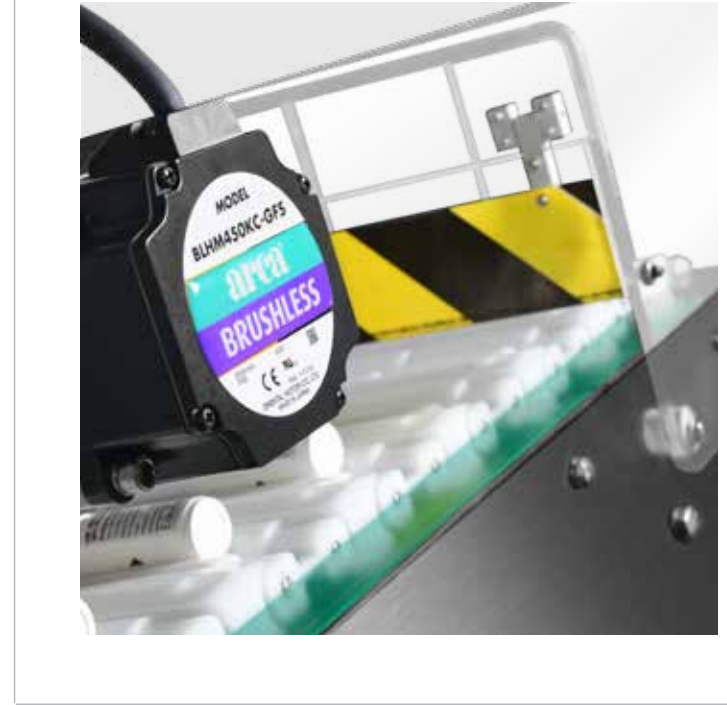
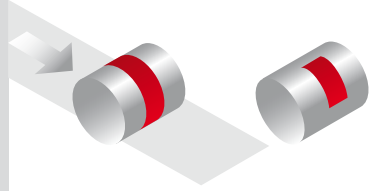
Motorized adapter can be used for adapting on critical surfaces





WRAP AROUND DOWN

Light



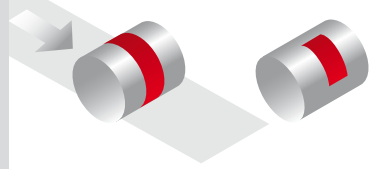
Estremità del convogliatore
con protezione
antifortunistica e scivolo di
scarico

*Conveyor end with safety
guard and unloading
sleepway*

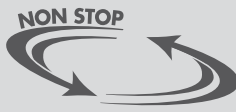
Prodotti cilindrici, instabili, trasportati in posizione orizzontale mediante convogliatore a rulli folli. Con rotolatore superiore per l'etichettatura avvolgente

Cylindrical, unstable products fed in a horizontal position on an idler roller conveyor. Includes an upper wrapping unit for wraparound labeling





WRAP AROUND DOWN

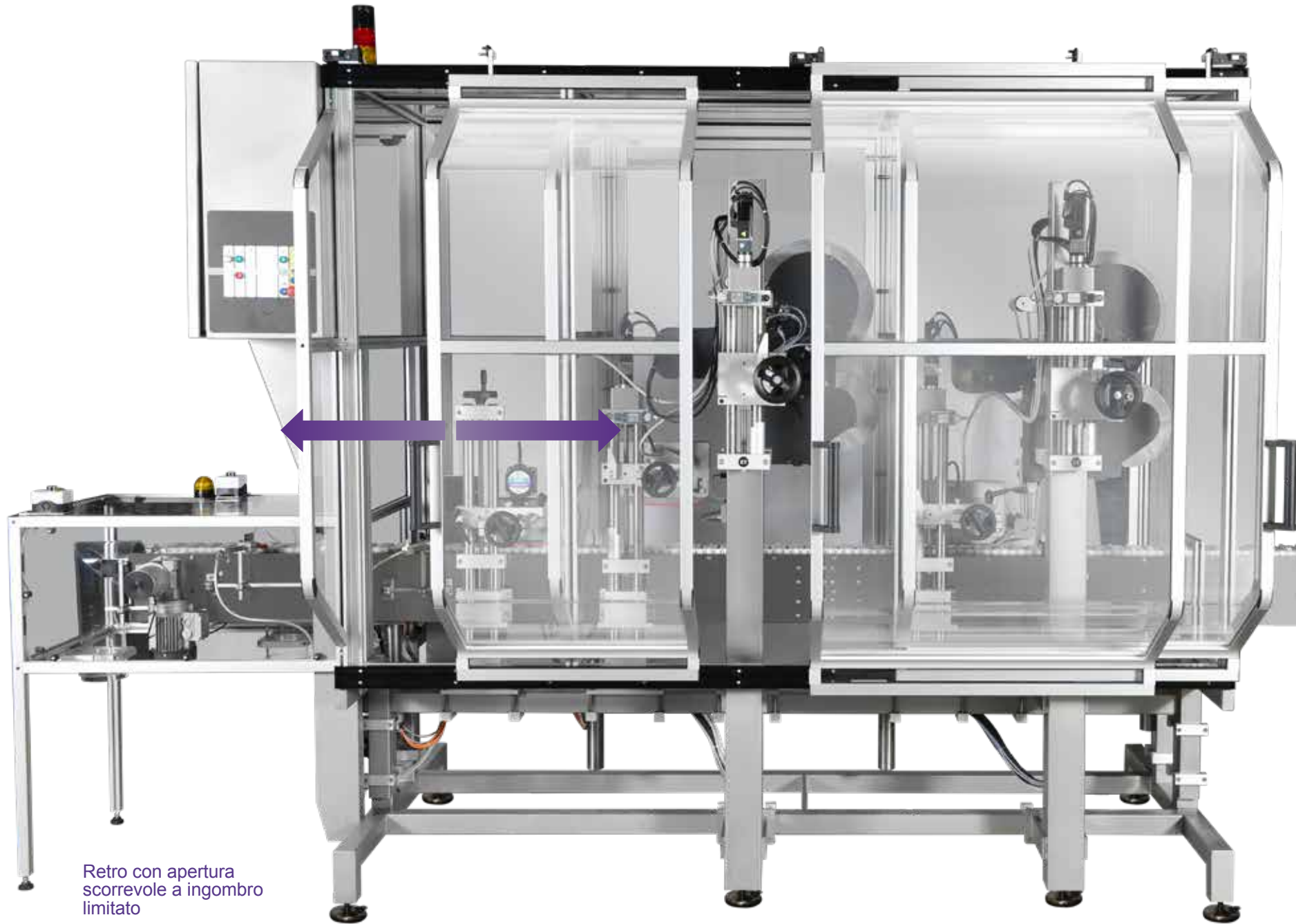


**Solid
Skytech**





WRAP AROUND DOWN



Retro con apertura scorrevole a ingombro limitato

Reverse side with sliding doors for limited encumbrance



Solid Skytech



Sistema farmaceutico per l'etichettatura di prodotti cilindrici, instabili, trasportati in posizione orizzontale mediante convogliatore a rulli folli

- interfaccia grafica e funzionamento in logica positiva
- avanzamento a moto continuo per alta produttività
- allontanamento e riposizionamento automatico delle etichettatrici e dei rotolatori, al cambio rotolo
- controllo di un barcode posizionato casualmente sulla circonferenza del prodotto (con espulsore) e tracciabilità del lotto, in base ai codici univoci
- confezionamento a lotti programmabili con 2 o 4 stazioni di scarico alternato e generazione dell'etichetta imballo
- protezione compartimentata per la massima sicurezza anche durante le operazioni di "cambio rotolo"

Pharmaceutical labeling system for cylindrical and unstable products, transported in a horizontal position via a feed conveyor with idle rollers

- *graphic interface and operation in positive logic*
- *continuous motion feed for high productivity*
- *automatic removal and repositioning of labelers and wrapping units on roll changes*
- *check for one barcode placed randomly on the product's circumference (with ejector), and lot traceability, based on unique codes*
- *programmable lots packing using 2 or 4 alternate unloading station and package label generation*
- *compartmentalized protection, for maximum security during "reel changing" operations*



Sistema per l'etichettatura e/o la codifica di prodotti piatti: astucci stesi (sia già incollati, sia ancora "aperti"), carte telefoniche e di credito, tessere, fogli, buste, pendagli per abbigliamento, ecc. Consente l'applicazione sulla superficie superiore del prodotto.

Basamento modulare in acciaio, equipaggiabile con:

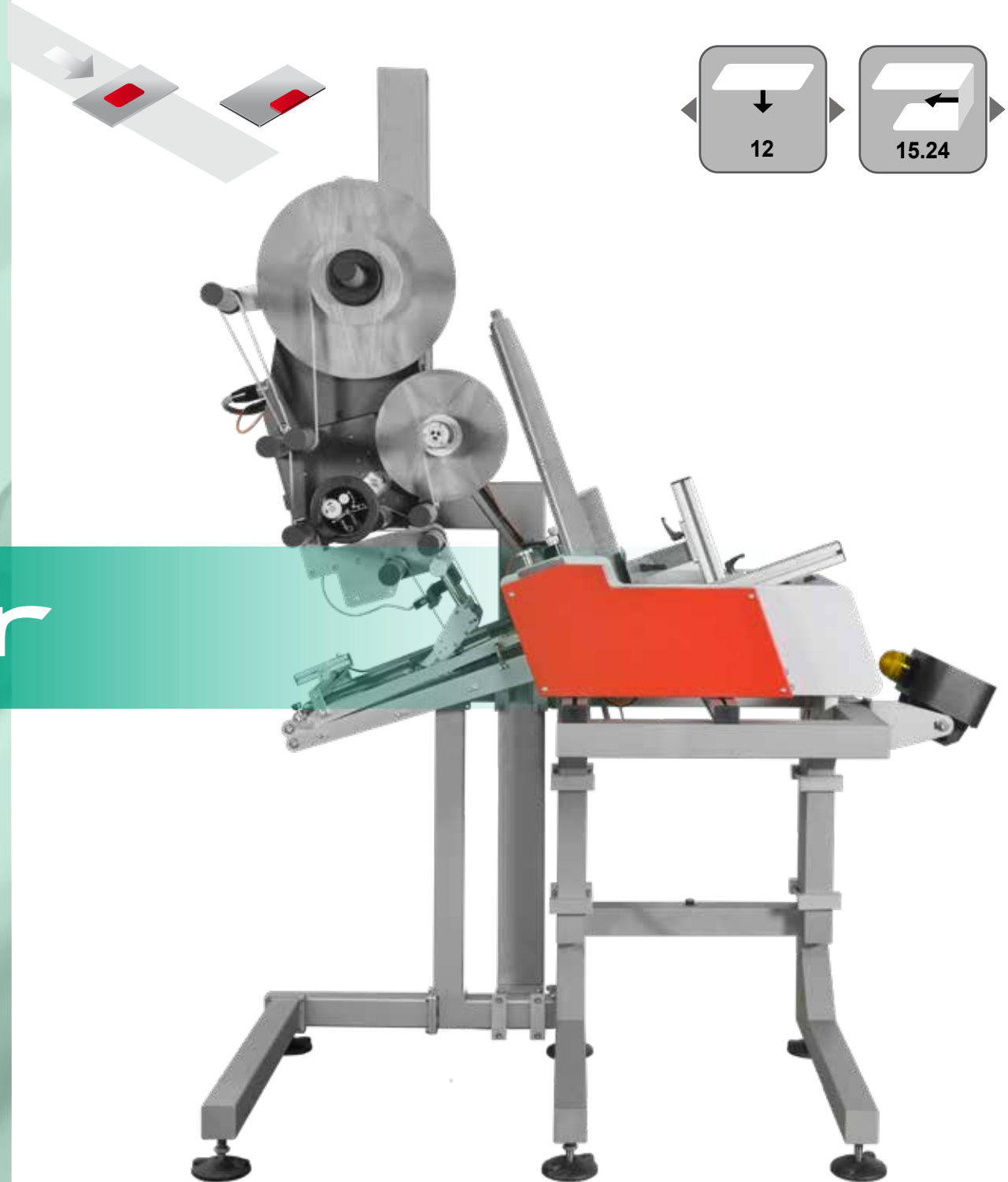
- un'etichettatrice (con eventuale marcatore a trasferimento termico), oppure
- modulo di stampa thermal inkjet (tecnologia HP)
- lettori di codici o sensori di visione, per la verifica dei dati stampati e dell'avvenuta etichettatura

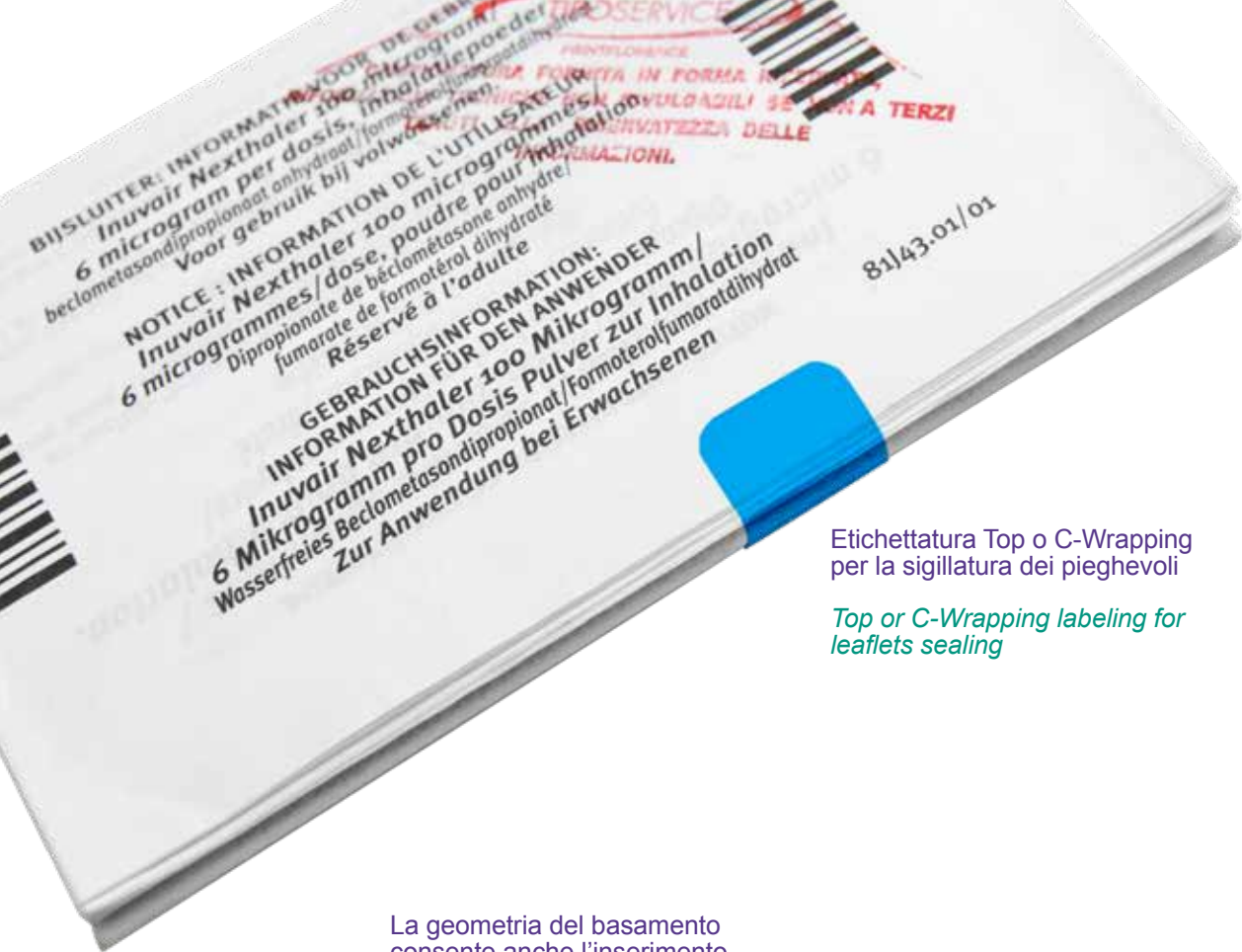
Feeder

A system for labeling and/or coding flat products: laid down packets (either already glued or still "open"), telephone and credit cards, membership cards, sheets, envelopes, hang tags for clothing, etc. It allows for application on the upper surface of the product.

Its modular steel main base can be equipped with:

- a labeler (with possible thermal transfer marker), or
- a thermal inkjet print module (HP technology)
- code scanners or vision sensors, for checking printed data and actual labeling



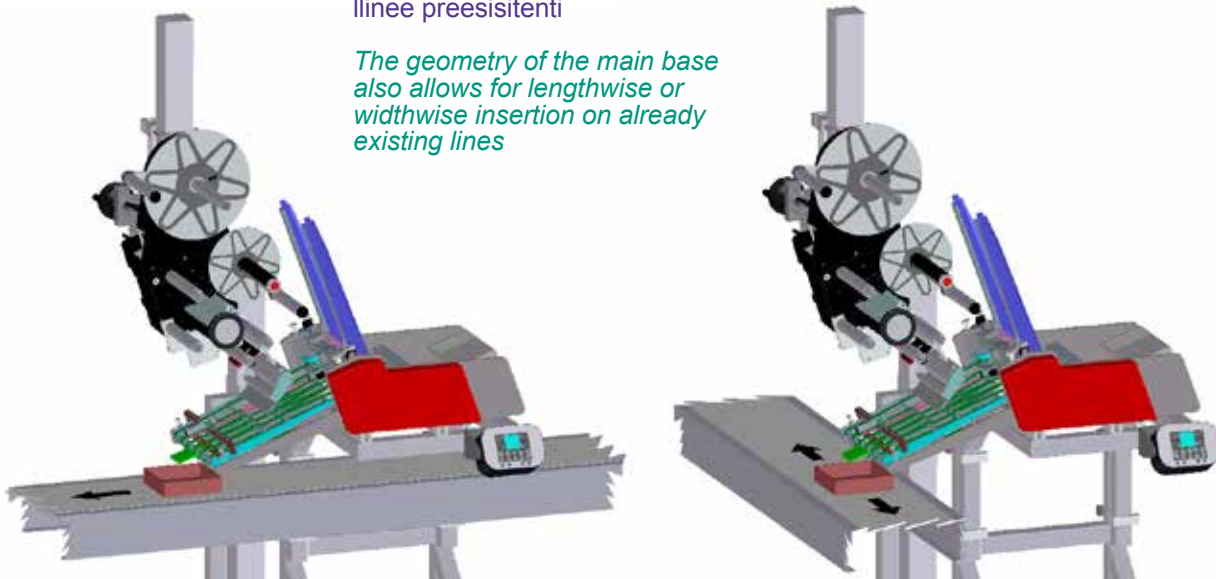


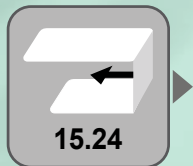
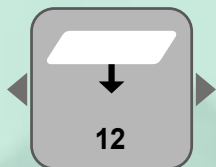
Etichettatura Top o C-Wrapping
per la sigillatura dei pieghevoli

*Top or C-Wrapping labeling for
leaflets sealing*

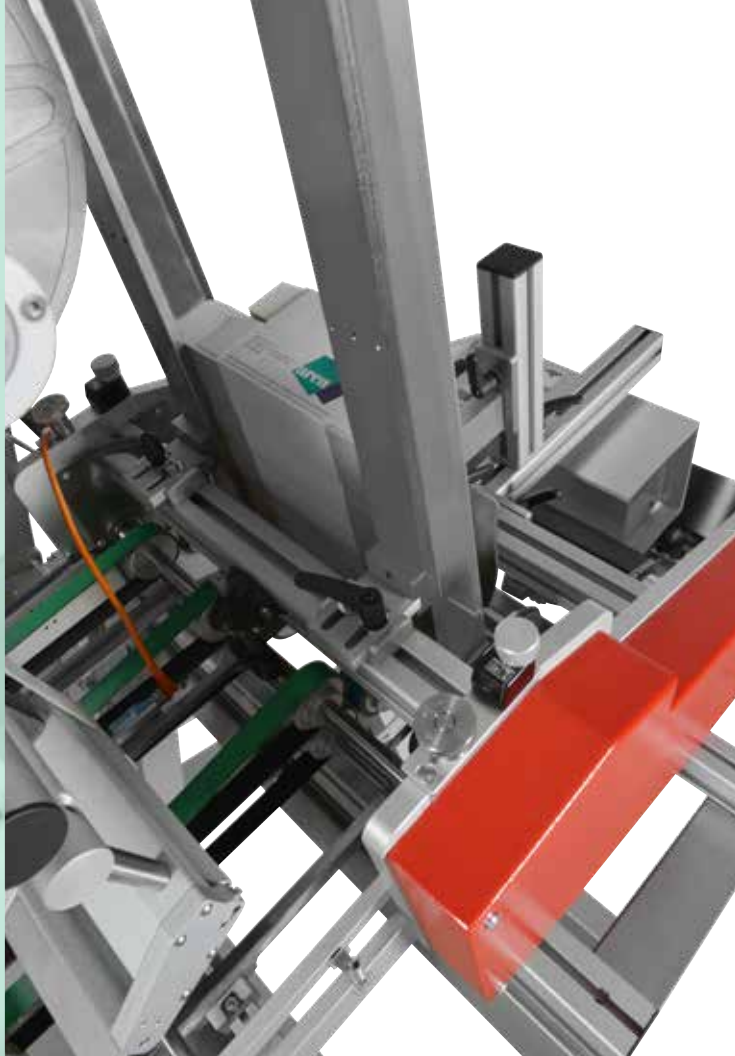
La geometria del basamento
consente anche l'inserimento
longitudinale o trasversale su
l linee preesistenti

*The geometry of the main base
also allows for lengthwise or
widthwise insertion on already
existing lines*





FEEDER



Magazzino verticale con controllo di minimo carico ed estrattore dotato di doppia regolazione micrometrica dello spessore

Vertical feeder with minimum load check and extractor provided with double micrometric thickness adjustment



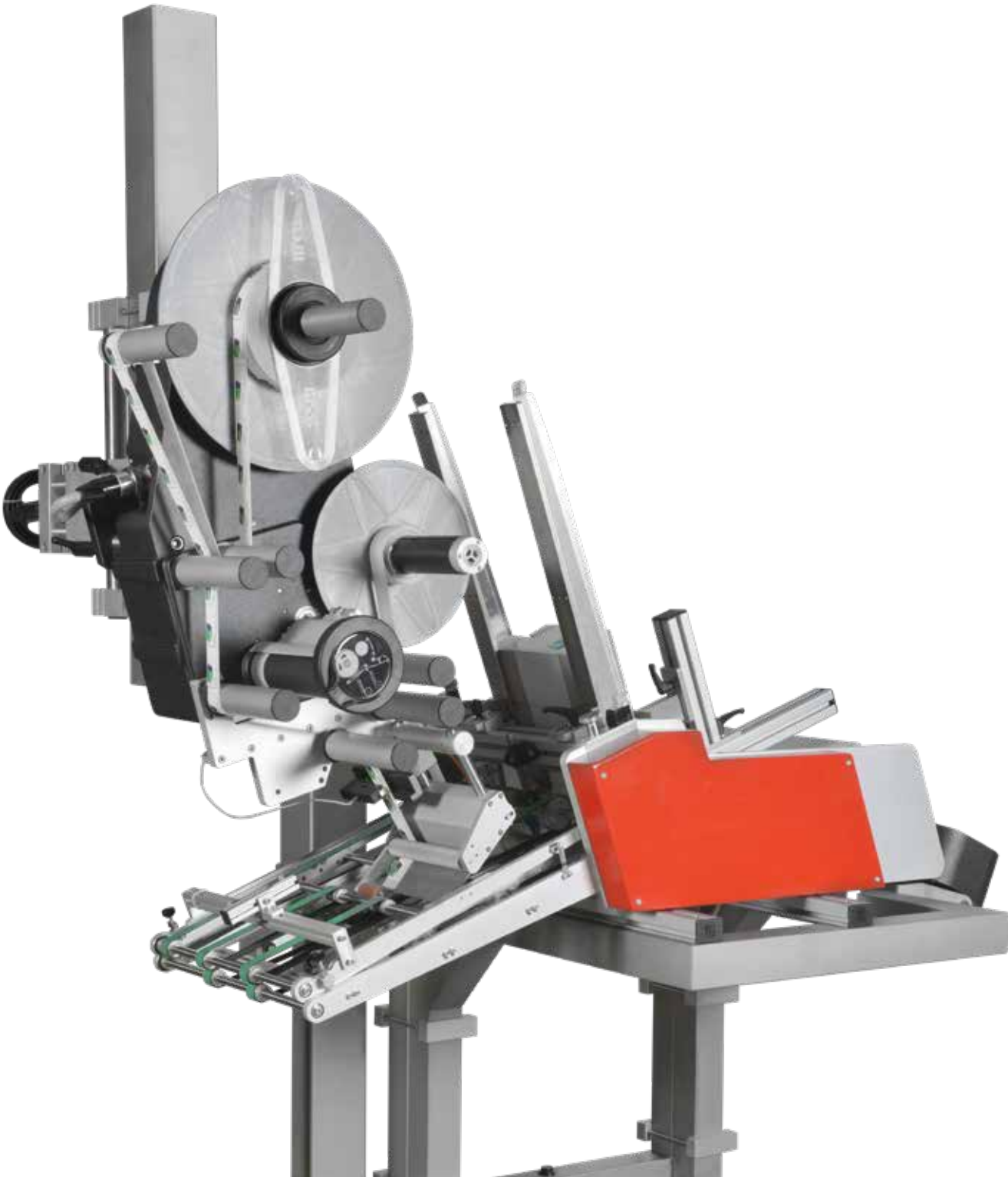
Sistema di trasporto "a cinghie contrapposte"

Transport system with "opposite facing belts"

Moduli di stampa a getto di inchiostro termico (tecnologia HP) per la stampa di testi e codici a barre (anche 2D). Puliti, grazie al funzionamento per contatto; quasi esenti da manutenzione, perché la testina di stampa è incorporata nella cartuccia di ricarica

Thermal ink jet print modules (HP technology) for printing text and barcodes (also 2D). Clean, thanks to their working by contact; almost exempt from maintenance, because the print head is incorporated in the reload cartridge

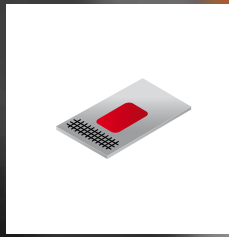




Sistema per l'etichettatura, la codifica e la tracciabilità di prodotti piatti: astucci stesi (sia già incollati, sia ancora "aperti"), carte telefoniche e di credito, tessere, buste, pendagli per abbigliamento, ecc. Consente l'applicazione sulla superficie superiore del prodotto.

Basamento modulare in acciaio inossidabile AISI 304, equipaggiabile con:

- modulo di stampa a getto di inchiostro di tipo termico (tecnologia HP); fino a 4 testine di stampa
- etichettatrice
- marcatore laser
- lettori di codici, sensori o sistemi di visione con telecamere, per la verifica dei dati stampati e dell'avvenuta etichettatura

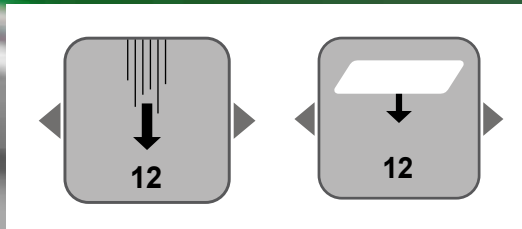


Card Board

A system for labeling, coding and tracing flat products: laid down case box (either already glued or still "open"), telephone and credit cards, membership cards, envelopes, hang tags for clothing, etc. It allows for application on the upper surface of the product.

Its modular main base in AISI 304 stainless steel can be equipped with:

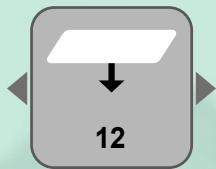
- *an ink jet print module of the thermal type (HP technology); up to 4 print heads*
- *labeler*
- *laser marker*
- *code scanners, sensors or vision systems with cameras, for checking printed data and actual labeling*





Sistema di trasporto "vacuum" per garantire precisione di posizionamento e flessibilità nel cambio formato. Completo di controllo "distanziamento prodotti"

"Vacuum" transport system to guarantee positioning precision and format change flexibility. Complete with "actual product spacing" check



CARD BOARD



Magazzino verticale con controllo di minimo carico ed estrattore dotato di regolazione micrometrica dello spessore

Vertical feeder with minimum load check and extractor provided with micrometric thickness adjustment

Controllo "effettivo distanziamento prodotti".
Verifica di leggibilità di codice e testo stampati sul prodotto e sull'etichetta.
Controllo "avvenuta etichettatura" ed "effettivo scarto" dei prodotti non conformi

*"Actual product spacing" check.
Readability check of code and text printed on the product and on the label.
Check for "actual labeling" and "actual rejection" of non conforming products*



Regolazioni con scala millimetrata e maniglie a ripresa

Adjustments with millimetric scale and returning handles

In caso di codifica errata o illeggibile, l'etichetta non viene applicata, facilitando la riconciliazione e consentendo l'identificazione della causale di scarto

In the case of incorrect or illegible coding, the label is not applied, facilitating reconciliation and allowing for identification of the rejection cause



Espulsore meccanico ad alta velocità con contenitore di raccolta. Apparta i prodotti non etichettati o con codice non leggibile o non conforme al prodotto impostato

*High speed mechanical switch ejector with collection bin.
It sets aside non labeled products or those with the code either unreadable or not conforming with the set product*

Tutti i controlli sono effettuati in "logica positiva", secondo i criteri GAMP e soddisfacendo le esigenze di massima sicurezza. Possibilità di validazione IQ, OQ

*All the checks are carried out in "positive logic", according to GAMP criteria and satisfy the maximum safety requirements.
Possibility for IQ & OQ validation*

A fine linea i prodotti sono accumulati ordinatamente “a lisca di pesce”; scaricati manualmente, raccolti per caduta o convogliati sulla linea a valle

At the end of the line the products are accumulated in an orderly “fish scale” fashion; then either removed by hand, accumulated by gravity or conveyed onto the downstream line



Marcatura diretta dell'astuccio mediante laser: massima affidabilità; alta risoluzione; indelebilità; ecologia; minima manutenzione; non richiede alcun materiale di consumo

Direct marking of the case box by laser: maximum reliability; high resolution; indelible; ecology; minimal maintenance; does not require any consumables



Moduli di stampa a getto di inchiostro termico (tecnologia HP) per la stampa sull'astuccio di testi e codici a barre (anche 2D). Fino a 4 testine per una più ampia superficie di stampa. Un'unica regolazione consente il posizionamento anche dell'eventuale sistema di visione per la verifica della stampa

Thermal ink jet print modules (HP technology) for printing text and barcodes (also 2D) on the case box. Up to 4 heads for a wider printing surface. A single adjustment also allows the positioning of any vision system for printing verification

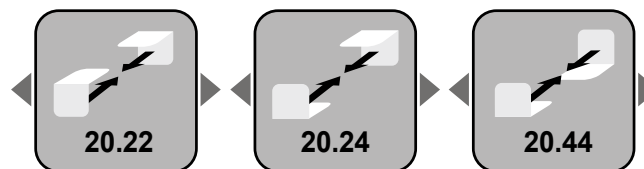
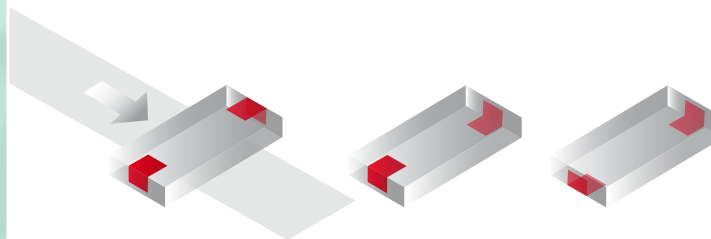


Modulo di stampa ink jet termico (tecnologia HP)
a 4 testine
per una più ampia superficie
di stampa



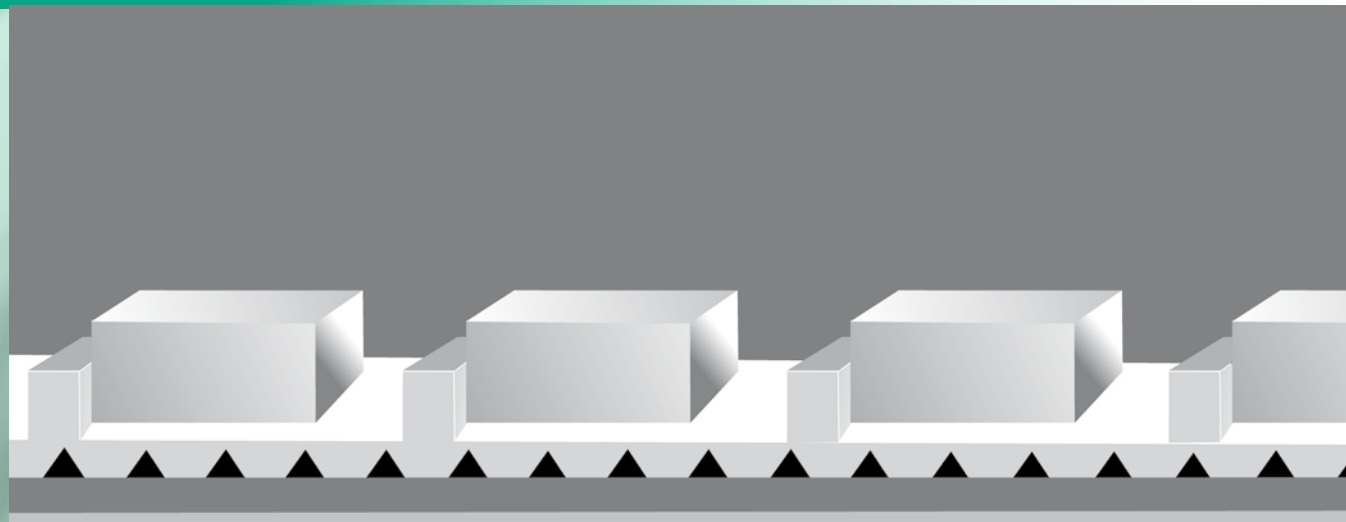
*Thermal ink jet print module (HP technology)
with 4 heads for a greater printable surface*

Sistema per la sigillatura di astucci farmaceutici formati. Consente l'etichettatura antiviole e il controllo ottico di tutte le fasi del processo. Basamento compatto "struttura a balcone" realizzato in acciaio inossidabile AISI 304, con protezione in vetro stratificato



Pharma Seal 4.0

*A system for pharmaceutical case boxes sealing.
It allows the tamperproof labeling and the optical
verification of all the process phases.
Compact main base "balcony design" made in AISI
304 stainless steel, with stratified glass protection*





Monitor del sistema di visione in posizione ergonomica accessibile anche a protezione aperta.
La macchina è controllata tramite interfaccia grafica touchscreen con funzioni avanzate 4.0 (conforme CFR 21 part 11) e controllo biometrico degli accessi; gestione password compatibile con Microsoft Active Directory

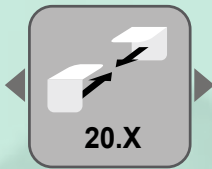
*Vision system monitor in ergonomic position accessible also when guard door is opened.
The machine is controlled via graphic touchscreen interface with advanced 4.0 functions (CFR 21 part 11 compliant) and biometric access check; password management Microsoft Active Directory compatible*

Sistema di trasporto positivo, mediante inseritore in fase e convogliatore a due nastri paralleli dotati di spingitori, per garantire la corretta posizione dell'astuccio durante tutto il processo e impedire slittamento e accumuli di prodotto. Garantisce la migliore qualità di marcatura e etichettatura

Indexed transport conveyor, by indexed inserter and two parallel toothed belts, for correct case box position during all the process and to avoid any slippage and product accumulation. It guarantees the best marking and labeling quality

Espulsore validabile con contenitore di raccolta completamente trasparente. Apparta i prodotti non etichettati o con codice non leggibile o non conforme al prodotto impostato

Validatable ejector with collection bin totally transparent. It sets aside non labeled products or those with the code either unreadable or not conforming with the set product



20.X

PHARMA SEAL 4.0

Il sistema di etichettatura compatto, perfetto per l'applicazione di due sigilli, sopra o sotto l'astuccio. Consente l'operatività da un solo lato della linea. Cambio formato rapido grazie alle funzioni elettroniche e al particolare sistema di regolazioni meccaniche "centralizzate"

The compact labeling system, perfect for applying two seals, above or below the case box. It allows operation on "one side only" of the line. Quick format change thanks to electronic functions and the particular "centralized" mechanical adjustment system

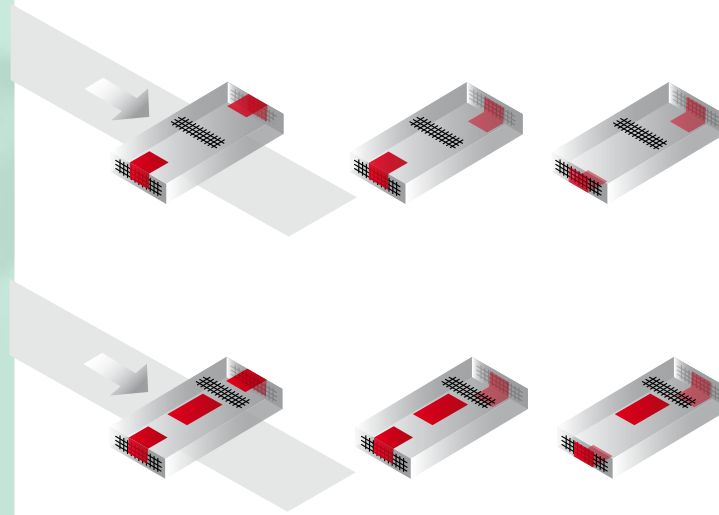


1280 mm

50,40"



Sistema per la serializzazione e la sigillatura di astucci farmaceutici formati. Consente la marcatura (thermal inkjet o laser), l'eventuale etichettatura con bollino farmaceutico, l'etichettatura antiviolazione e il controllo ottico di tutte le fasi del processo. Basamento compatto "struttura a balcone" realizzato in acciaio inossidabile AISI 304, con protezione in vetro stratificato

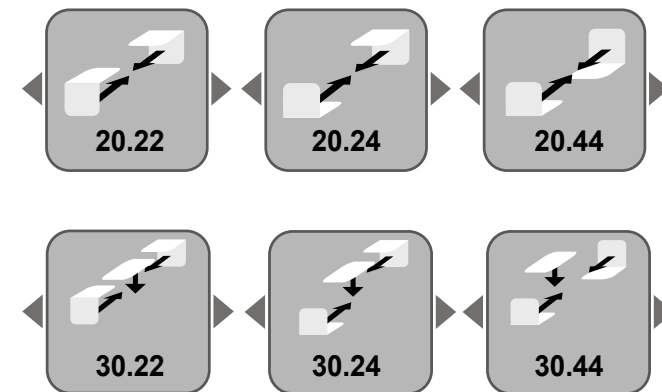
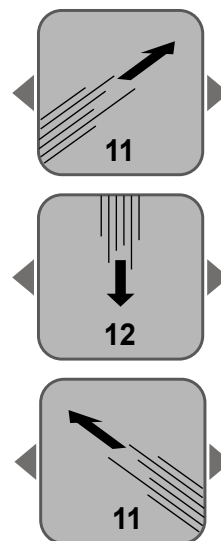


Pharmatrack Seal 4.0

A system for pharmaceutical case boxes serialization and sealing.

It allows the marking (thermal inkjet or laser), the possible "vignette" labeling, the tamperproof labeling and the optical verification of all the process phases.

Compact main base "balcony design" made in AISI 304 stainless steel, with stratified glass protection



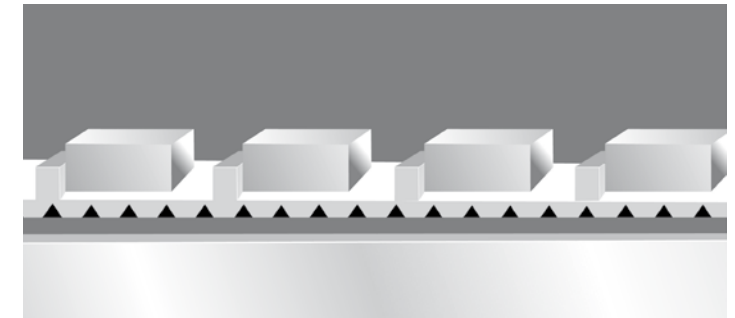


Monitor del sistema di visione su supporto ergonomico accessibile anche a protezione aperta.
La macchina è controllata tramite interfaccia grafica touchscreen con funzioni avanzate 4.0 (conforme CFR 21 part 11) e controllo biometrico degli accessi; gestione password compatibile con Microsoft Active Directory

*Vision system monitor on ergonomic support accessible also when guard door is opened.
The machine is controlled via graphic touchscreen interface with advanced 4.0 functions (CFR 21 part 11 compliant) and biometric access check; password management Microsoft Active Directory compatible*

Sistema di trasporto positivo, mediante inseritore in fase e convogliatore a due nastri paralleli dotati di spingitori, per garantire la corretta posizione dell'astuccio durante tutto il processo e impedire slittamento e accumuli di prodotto. Garantisce la migliore qualità di marcatura e etichettatura

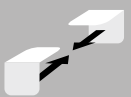
Indexed transport conveyor, by indexed inserter and two parallel toothed belts, for correct case box position during all the process and to avoid any slippage and product accumulation. It guarantees the best marking and labeling quality



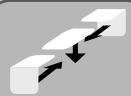
Espulsore validabile con contenitore di raccolta completamente trasparente. Apparta i prodotti non etichettati o con codice non leggibile o non conforme al prodotto impostato

Validatable ejector with collection bin totally transparent. It sets aside non labeled products or those with the code either unreadable or not conforming with the set product

PHARMATRACK SEAL 4.0



20.X



30.X



Cambio formato rapido. Una regolazione principale controlla, con un solo movimento, la larghezza del convogliatore e il posizionamento dell'inseritore, di codificatori, telecamere laterali, etichettatrici e adattatori sigilli. Regolazioni per "fine tuning" (per configurazioni particolari) con indicatori numerici di posizione e fissaggio di sicurezza

Quick format change. A main adjustment controls, with only one movement, the conveyor width and the positioning of the inserter, lateral coders, side cameras, labelers and seal adapters. "Fine tuning" adjustment (for special configurations) with numerical position indicators and security fastening



Moduli di stampa a getto di inchiostro termico (tecnologia HP) per la stampa sull'astuccio di testi e codici 2D.

In alternativa marcatori laser che non richiedono consumabili e garantiscono la massima continuità di processo

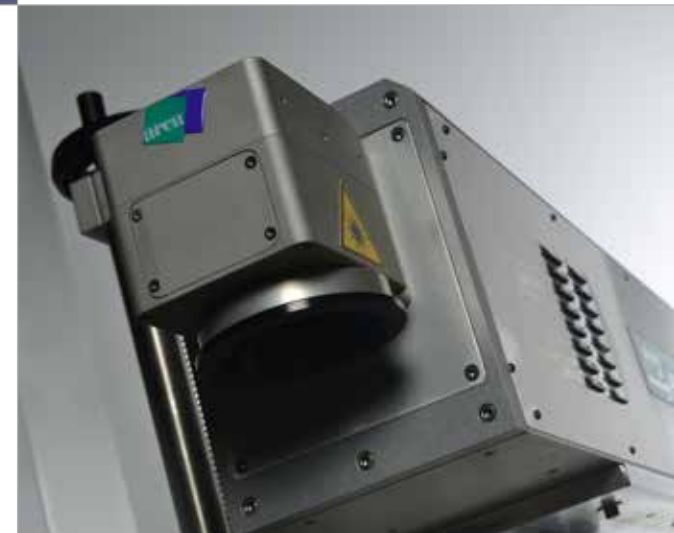
Thermal ink jet print modules (HP technology) for printing text and 2D barcodes on the case box.

Alternatively laser markers which do not need any consumable and guarantee the maximum functioning continuity



Inseritore a passo per il posizionamento dell'astuccio su trasporto positivo dotato di spingitori

Indexed inserter for case box positioning on the positive toothed transport





1600 mm

63"

Protezione in vetro stratificato trasparente (antiurto - antigraffio - antistatico e facilmente pulibile); con micro interruttori di sicurezza interbloccati

Protection made by transparent laminated glass (shock proof - anti-scratch - anti-static and easy cleanable); with safety interlock microswitches

Sistema di apertura ergonomico che, grazie alla "Magic Door" consente l'accesso al pannello di controllo anche ad anta aperta

Ergonomic opening systems that, thanks to the "Magic Door" allows the access to the control panel, also when the door is opened

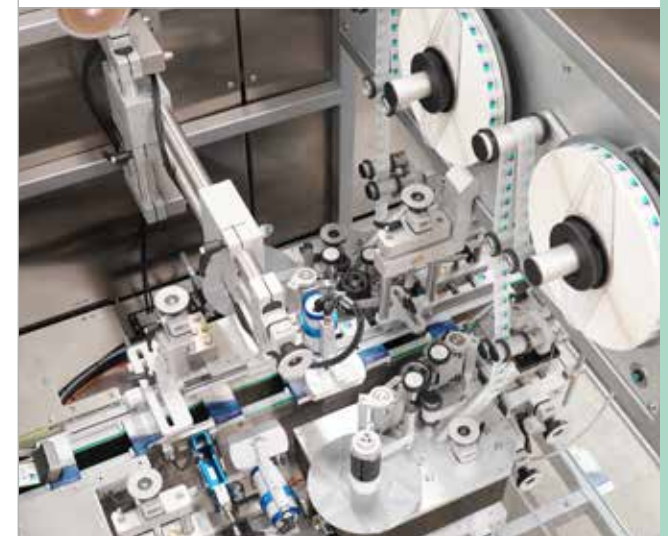


Etichettatrice per bollino farmaceutico (opzionale) anche con dispositivi di stampa online

Vignette labeler (optional) with online printing devices too

Alloggiamento rotoli in posizione ergonomica con "percorso supporto siliconato" estremamente contenuto

Roll housing in ergonomic position with extremely low "siliconized backing path"



PHARMATRACK SEAL 4.0



20.X



30.X



Il pannello di controllo (MMI) e il monitor del sistema di tracciabilità sono divisi per la migliore operatività: consultabili e utilizzabili contemporaneamente. Sono entrambi collocati in posizione ergonomica

The control panel (MMI) and the serialization system monitor are separated for the best operativity: simultaneously consultable and usable. They are both ergonomically positioned



Equipaggiabile con software per la serializzazione e sensori di visione per la verifica di avvenuta marcatura ed etichettatura (bollino farmaceutico). Fino a 3 telecamere di ultima generazione con capacità OCR, per controllo laterale e superiore dell'astuccio. Controllo induttivo dell'avvenuta applicazione delle etichette sigillo a fibra ottica con controlli di etichetta "non adattata" su entrambi i lati dell'astuccio

It can be equipped with serialization software and vision sensors for checking of actual marking and labeling (vignette). Up to 3 latest generation cameras with OCR capacity, for lateral and upper checking of the case box. Seal labels application inductive check by optical fiber with "not adapted" label check on both sides of the case box.

Controllo "effettivo distanziamento prodotti". Verifica di leggibilità di codice e testo stampati sull'astuccio e sull'etichetta.
Controllo "avvenuta etichettatura" ed "effettivo scarto" dei prodotti non conformi

"Actual product spacing" check. Readability check of code and text printed on the case box and on the label. Check for "actual labeling" and "actual rejection" of non conforming products





L'armadio dell'impianto elettrico è ampio e facilmente accessibile dal lato posteriore del sistema

The electric installation cabinet is big and easily accessible from the rear side of the system



Tutte le regolazioni sono posizionate sul lato operatore

All the adjustments are positioned on the operator side

Tutti i controlli sono effettuati in "logica positiva", secondo i criteri GAMP e soddisfano le esigenze di massima sicurezza. Espulsore prodotti a soffio d'aria con controllo di avvenuta espulsione. Validazione IQ, OQ

All the checks are carried out in "positive logic", according to GAMP criteria and satisfy the maximum safety requirements. Airblast product ejector with "actually rejected" check. IQ & OQ validation



Un gamma completa di etichettatrici e print apply (ultima etichetta stampata, prima applicata) per ogni esigenza. Equipaggiabili, in funzione della tipologia di applicazione, con vari staccatori "a contatto" o con applicatori pneumatici per l'etichettatura a soffio d'aria. Predisposti per l'impiego dei migliori moduli di stampa a trasferimento termico



Labelers & Print apply

A complete range of labelers and print apply (last label printed, first applied) for every need. They can be equipped, depending on the type of application, with "contact peelers" or various pneumatic applicators for air blast labeling. Configured for employment of the best thermal transfer print modules





Struttura di sostegno Side con una protezione antinfortunistica in policarbonato trasparente antiurto. In alternativa, può essere realizzata con rete metallica nera

Side support structure with a safety protection made of transparent shockproof polycarbonate panels. Alternatively it can be made of black wire netting

Etichettatura imballi
Carton labeling



Etichettatura pallet
Pallet labeling



Applicatore Seal-L per l'etichettatura su due lati adiacenti degli imballi

Seal-L applicator for two adjacent sides labeling on cartons

Interfaccia operatore con display grafico a colori touch screen, da 7 pollici, per la gestione dell'etichettatrice, della stampante e dei relativi archivi etichette. Dotata di icone semplici ed intuitive, visualizza il layout della macchina con localizzazione e descrizione estesa degli allarmi; consente la gestione centralizzata di tutti i parametri di etichettatura e stampa. Menù multilingua (italiano, inglese, francese, tedesco, spagnolo, portoghese, russo), suddiviso per tre livelli di autorità tra "operatore", "supervisore" e "manutentore"

Advanced 4.0 control unit

An operator interface featuring a 7 inch colours touch screen display for managing the labeling system, the printer and connected labels database. It features simple intuitive icons, displaying the machine's layout with localization and an extended description of alarm messages; allows for the centralized management of all labeling and printing parameters. Multi language menu (Italian, English, French, German, Spanish, Portuguese and Russian), divided for three levels of authority between "operator", "supervisor" and "maintenance staff"



- “Quick Setup” per l’avviamento rapido dell’etichettatrice
- “User security”; consente di gestire la temporizzazione degli accessi (“automatic lock out”) e di definire “profili utente” con livelli di autorità differenziati
- “Print Only” per la gestione della stampa
- “Code Check” per la gestione avanzata di un lettore di codici a barre/2D (Sick/Datalogic Matrix) o di un sistema di visione (es. Omron)
- w“Smart Troubleshooting”
- “Counter Monitor”
- Regolazione elettronica del punto di etichettatura
- “adeguamento a velocità variabile”
- Controllo di sicurezza posizione (IN/OUT) dell’attuatore pneumatico
- “recupero etichetta mancante” dal rotolo
- visualizzazione della produttività istantanea
- Video training a bordo macchina

- “Quick Set Up” for the fast labeler’s start-up
- “User Security” manages the timing of access (“automatic lock out”) and defined “user profiles” with differentiated, configurable authority levels
- “Print Only” allows the printing management
- “Code Checks” functions for the advanced management of a barcode/2D scanner (Sick/Datalogic Matrix) or of a vision system (eg. Omron)
- “Smart Troubleshooting”
- “Counter monitor”
- Electronic labeling point control
- “match to variable speed”
- Position safety control (IN/OUT) for the pneumatic actuator
- “recovery of label missing” from the reel
- instant display of output
- Video training on board

Quando si attiva l’allarme “approssimarsi esaurimento rotolo”, Linerplus 4.0 può avvisare l’operatore con un SMS

Linerplus 4.0 can send a warning to the operator, via SMS, when a “nearing end-of- roll” alarm is activated!



INSPECTOR SERVER 4.0 è un'unità di controllo per ambienti produttivi, costituita da PC industriale con interfaccia touch screen a colori (LCD da 10,4"), SSD e sistema operativo Microsoft Windows 10 Enterprise - Long Term Services Branch per applicazioni mission critical in ambito farmaceutico

Grazie ai numerosi applicativi disponibili, INSPECTOR consente:

- gestione di uno o più dispositivi di stampa, direttamente dalla linea di produzione ed in totale sicurezza
- aggiornamento automatico della grafica da stampare
- tracciabilità della produzione

Inspector Server 4.0

INSPECTOR SERVER 4.0 is a control unit for manufacturing environment, comprising an industrial PC with a color touch screen interface (10,4" LCD screen), SSD and Microsoft Windows 10 Enterprise - Long Term Services Branch for mission critical application in pharmaceutical environment

Thanks to the numerous applications available, INSPECTOR can:

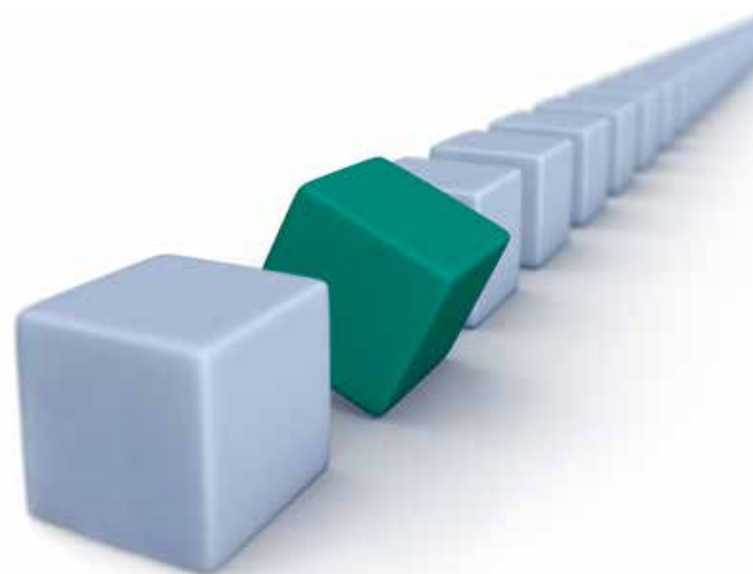
- *manage one or more print devices, directly from the production line and in total security*
- *automatically update graphics to be printed*
- *production traceability*



- controllo di lettori di codici e sensori di visione per la “packaging validation” e il monitoraggio del grado di leggibilità, a salvaguardia della continuità produttiva
- rilevazione di tutti i dati di produzione
- avviamento rapido della linea
- profilazione degli operatori con livelli di autorità differenziati e gestione degli accessi anche con riconoscimento biometrico
- controllo di tutte le funzioni di applicazione di un’eventuale print apply o etichettatrice Arca connessa



- *control code readers and vision sensors for “packaging validation” and monitor the degree of readability, maintaining production continuity*
- *detect all production data*
- *fast line start up*
- *profile operators with differentiated security levels and management of access, including biometric recognition*
- *check all application functions for any Arca print apply unit or labeler connected*



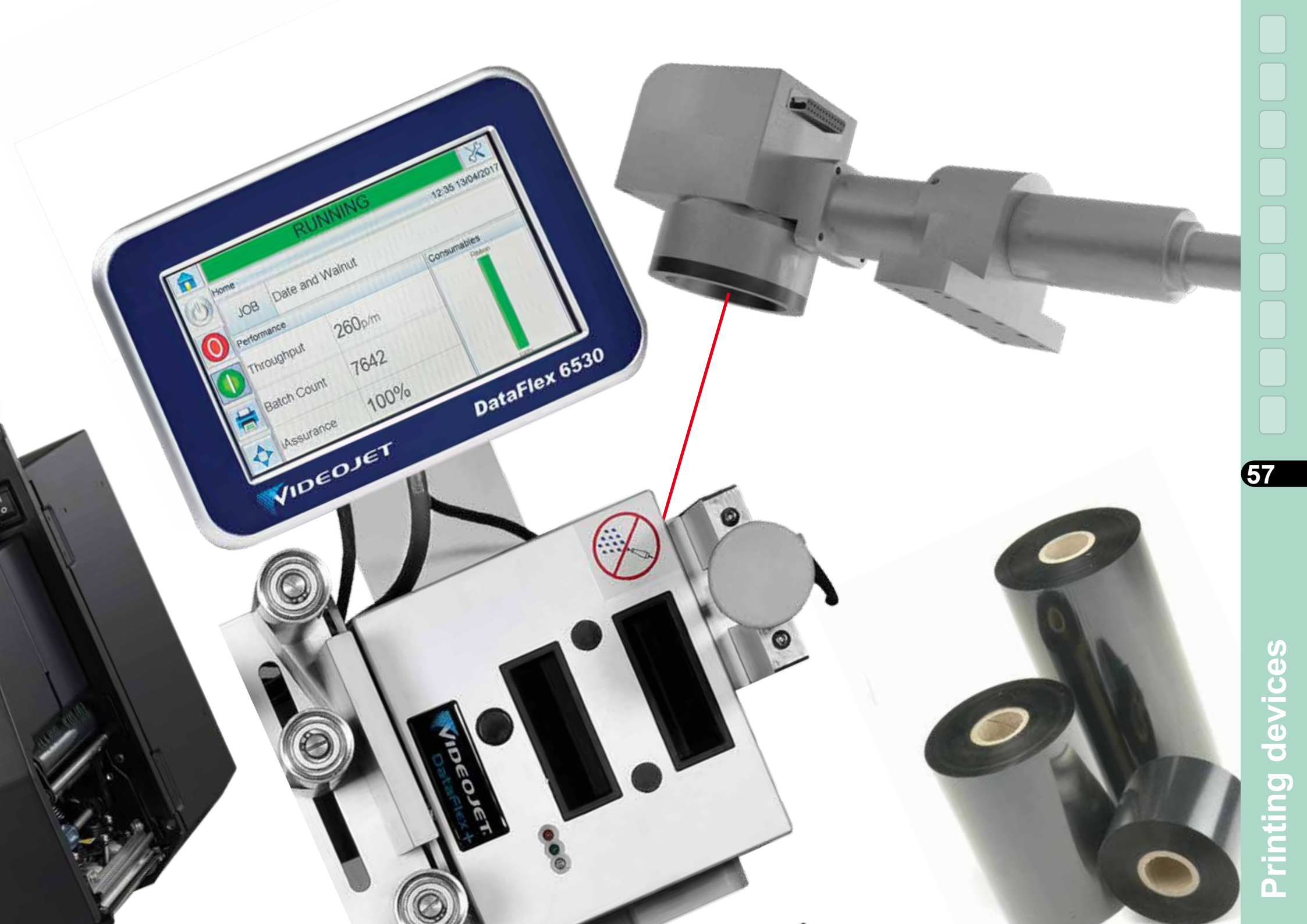
Le etichettatrici Arca sono equipaggiabili con i più disparati dispositivi per la stampa. Utilizzabili per apporre il numero di lotto, la data di scadenza, un codice a barre/2D; ma anche per la personalizzazione della grafica che consente la riduzione del numero di soggetti da gestire a stock



Dispositivi di stampa *Printing devices*

Arca labelers can be equipped with the most disparate printing devices. They can be used to pose the batch number, the expiry date, a bar- or 2D code; but also for the personalization of the graphics which allows for the reduction of the number of items to be managed in stock





Laser è l'acronimo di Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation (amplificazione della luce mediante emissione stimolata di radiazioni). Una sorgente di radiazione elettromagnetica che amplifica la luce monocromatica, coerente (monodirezionale), concentrata, con elevatissima densità di potenza.

La marcatura laser è una tecnologia di “stampa senza contatto” che offre una serie di vantaggi indiscutibili rispetto alle metodologie alternative

- indelebilità. La marcatura laser è per sempre!
- economia di esercizio. Il laser non impiega nessun materiale di consumo (es: nessun inchiostro liquido o nastro a trasferimento termico)
- alta qualità grafica, sempre assolutamente costante nel tempo.
- produttività ineguagliata grazie alla possibilità di lavorare continuamente, senza nessun arresto per l'approvvigionamento del materiale di consumo. Il laser è un sistema di marcatura “NON STOP”!
- minima manutenzione grazie all'assenza di parti in movimento e componenti soggetti ad usura
- ecologia. Il laser non produce residui da smaltire
- pulizia assoluta. La luce non sporca!

Marcatori laser

Laser markers

The term LASER is the acronym for Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation: a source of electromagnetic radiation that amplifies a monochromatic, coherent (unidirectional) and concentrated light source with high power density.

Laser marking is a “contact free print” technology that offers a range of undeniable benefits compared to alternative processes

- *indelible: laser marking is forever!*
- *cost efficient: lasers don't require any consumables (e.g. no liquid ink or thermal transfer ribbon required)*
- *high graphic quality that is always absolutely constant over time*
- *unparalleled productivity thanks to the possibility of continuous operation, with no down time for replacing consumables: lasers provide a “NON STOP” marking system!*
- *minimum maintenance requirements, thanks to an absence of moving parts and components subject to wear*
- *eco-friendly : lasers don't produce any residual waste*
- *absolutely clean: light is clean!*

Il laser è il sistema di marcatura e codifica più moderno, efficiente, efficace. Un investimento con un ritorno certo e facilmente quantificabile

Arca offre una gamma completa di marcatori e sistemi di marcatura, accessori, protezioni, aspiratori che consentono lo sfruttamento ottimale della tecnologia laser



Lasers provide the most advanced marking and encoding system, a process that is both efficient and effective. An investment with a certain return that is easily quantifiable

Arca offers a complete range of markers and marking systems, accessories, protection and suction systems that allow laser technology to be fully exploited

Le immagini rappresentate in questa pubblicazione sono da considerarsi puramente indicative

I dispositivi illustrati possono essere forniti, di serie o come opzionali, per tutte o solo per parte delle etichettatrici. Per verificare la specifica dotazione di ciascun modello fare riferimento alla specifica offerta/conferma d'ordine emessa da Arca

Arca si riserva la facoltà di apportare, senza preavviso, cambiamenti della dotazione di serie e modifiche costruttive alle macchine che possano comportare variazioni delle caratteristiche e delle prestazioni qui indicate. Per verificare l'attualità delle informazioni riportate nella presente pubblicazione, è necessario consultare il listino prezzi Arca in vigore

In questa pubblicazione sono rappresentati prodotti etichettati da macchine o con etichette Arca. L'eventuale riproduzione di prodotti di terzi, identificati dal rispettivo marchio, avviene al solo ed unico scopo di mostrare le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti o dell'applicazione

AIR ASSIST, AIR JET, ARCA CLIP, EASY, EASY JET, DYNAMIC, DOWN UNDER, DUAL BRIDGE, DUAL SPRING, EASYLINER, EVOLUTION, FLASH, HPS - HIGH PRECISION SAFE, HIGH PRECISION SLIM, HIGH SPEED, INSPECTOR, LINERLESS, LINERPLUS, L-SEAL, MAGIC DOOR, MICRO, MINI EASY JET, NON STOP, POWERKIT, QUICK CHANGE, QUICK OPENING, U-SEAL, PIVOT-R BOX, PIVOT-R PALLET, REVERSE, SCANMANAGER, SOFT L-SEAL, SINGLE BRIDGE, WIND

I nomi suddetti sono marchi di fatto oggettivamente riconducibili alla titolarità di Arca Etichette, su base documentale. E' fatto espresso divieto a terzi, di uso o riproduzione con qualsiasi mezzo

Delrin, Sato, Zebra, Dataflex, Wolke, sono marchi di terzi

Disclaimer



www.arcalabelingmarking.com

The pictures shown in this publication are purely indicative

The illustrated devices can be supplied, serial or as optionals, for all or only for a part of the labelers. To check the specific equipment of each model, please refer to the specific offer/order confirmation issued by Arca

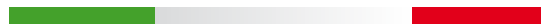
Arca reserve the right to make, without prior warning, changes to the series equipment and machine construction modifications which may bring about variations to the features and performance indicated here. To check the validity of the information contained in this publication, please consult the prevailing Arca pricelist

This publication shows products labeled by Arca machines or with their labels. Any reproduction of third party products, identified by their respective brand, takes place solely and uniquely with the aim of showing the technical features of our products or of the application

AIR ASSIST, AIR JET, ARCA CLIP, EASY, EASY JET, DYNAMIC, DOWN UNDER, DUAL BRIDGE, DUAL SPRING, EASYLINER, EVOLUTION, FLASH, HPS - HIGH PRECISION SAFE, HIGH PRECISION SLIM, HIGH SPEED, INSPECTOR, LINERLESS, LINERPLUS, L-SEAL, MAGIC DOOR, MICRO, MINI EASY JET, NON STOP, POWERKIT, QUICK CHANGE, QUICK OPENING, U-SEAL, PIVOT-R BOX, PIVOT-R PALLET, REVERSE, SCANMANAGER, SOFT L-SEAL, SINGLE BRIDGE, WIND

The above names are virtual trademarks objectively attributable to the property of Arca Etichette on a documental basis. The use or reproduction by any means of the above mentioned trademarks by third parties is explicitly forbidden

Delrin, Sato, Zebra, Dataflex, Wolke are third parties' trademarks



M A D E I N I T A L Y